



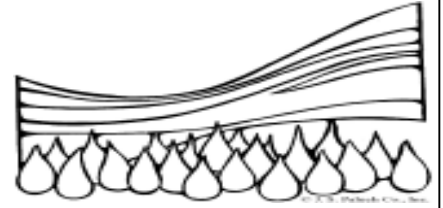
# **St. Bernard's Catholic Church**

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

May 15, 2016

***PENTECOST SUNDAY***



## Web Sites:

[www.stbernardla.cc](http://www.stbernardla.cc)  
[www.facebook.com/stbla](http://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](http://www.twitter.com/stbernardla)

## PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
Pastor Emeritus

## PARISH MANAGER

Mario López

## CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

## OFFICE HOURS

Monday - Friday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-7:30pm  
Saturday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-4:30pm  
Sunday  
9:00am-2:00pm

## ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

## PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

## OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

## DIRECTOR:

Remy Baluyut

## SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Remy Baluyut (323)478-0001



## MASS SCHEDULE

### HORARIO DE MISAS

**Weekdays:** 8:00am

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm

**Sunday in English:**

8:00 am and 9:30 am

**Domingo en Español:**

11:00 am y 12:30pm

### MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

**Wednesday, 7:00pm (English)**

### HORA SANTA

Adoración al Santísimo

**Jueves, 6:00pm (Español)**

### ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**

**Martes, 6:00pm (Español)**

### GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

### ESCUELA DE LA FE

**Martes, 7:00pm (Español)**

## DIVINE MERCY MASS

### MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at  
7:00pm & every second Sunday of the  
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
del mes. (Inglés)

### CONFESSIONS/CONFESIONES

**Thursdays/Jueves:** 6:30pm — 7:00pm

**Saturdays/Sábados:** 3:30pm — 4:30pm

### BAPTISMS/BAUTISMOS

**Saturdays & Sundays**

Call church office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la oficina para información.

### WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months  
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

**In one spirit we were all baptized into one body ~ 1 Corinthians 12:13a**



**PENTECOST** ~ "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained." Even at face value, it just doesn't get any better than this. This is THE GOOD NEWS. Jesus hands over to his disciples (who are sinners) the gift of forgiveness. More specifically, he 'breathed into them' the power to forgive and retain sin. This is a gift come from God. Only God can truly forgive sin, and he always does. But through ministry and discipleship, this gift is and was to be shared so that anyone/everyone could experience the peace that comes with forgiveness. Anyone/everyone could experience healing from shame and brokenness. Anyone/everyone could find their selves returned to wholeness and holiness. Anyone/everyone could rediscover their dignity through the gift of God's forgiveness and love. This Jesus did! But really, is it any surprise? Is this not, rather, typical of Jesus. What keeps us down more than our shame and guilt? What prevents our movement forward more than our past sin and wrong doings? What cripples our hope for a better future more than our remembrances of a bad past? Sin! It is powerful. Sin! It is destructive. Sin! It infects at the core of our spirit, and is deeper than emotion and thought, and really is only healed in the spirit by the Spirit. Pentecost...the sending of the Spirit! Pentecost...the real beginning of the Church! Pentecost...new life, healing, forgiveness, unity at the very core! The promise and the gift of the Holy Spirit was/is ours and is our way to the Father, and our way to best know, understand and live the teachings of Jesus. Our simple prayer should be said and said often: "Come, Holy Spirit. Fill the hearts of your faithful. Enkindle in them the fire of your love!"

Fr. Perry Leiker

**Quote of the Week:**

"Acquire inward peace and a multitude around you will find their salvation." ~ St. Seraphin

**TOGETHER IN MISSION / UNIDOS EN MISIÓN 2016**

Progress Report as of May 6  
Reporte del Progreso hasta el 6 de Mayo

**SUMMARY PLEDGED/RESUMEN DE COMPROMISOS**

Number of Pledges/Número de compromisos — 207

New Total Pledged/Cantidad Nueva Comprometida \$26,526  
Total Paid/total pagado \$16,801

Total to Reach goal/Para alcanzar la meta: \$8,274

**SUMMARY OF TOTAL PAID / RESUMEN DEL TOTAL PAGADO**

GOAL/META \$34,800 | PAID/PAGADO \$16,801 (45.9%)  
To Reach Goal/Meta Para Alcanzar: \$17,999

**SPANISH PARISH RETREAT/RETIRO EN ESPAÑOL**

Saturday, May 21/Sábado, 21

8:30am - 4:30pm — FREE/GRATIS

Lunch Included/Incluye el Almuerzo

Where/Lugar: ST. BERNARD PARISH HALL

REGISTRATION FORMS IN THE PARISH OFFICE  
FORMAS DE REGISTRACIÓN EN LA RECTORÍA

**SACRAMENTS**



**Infant Baptism** — for children under 6 years of age. Register or inquire in the Parish Office.

**Children Baptism ~ R.C.I.A.** — for unbaptized children 6 – 17 years. Register or inquire in office.

**Adult Sacraments ~ R.C.I.A.** — for unbaptized adults, 18 years or older.

**Adult Communion or Confirmation** — for adults who need either sacrament. Inquire in office.

**Marriage** — Adults who wish to marry OR have their civil union blessed. Inquire in office.

**DENNY'S RESTAURANT FUND RAISER**

This Wednesday, May 18, come to **DENNY'S**. Give them our parish flyer and with any food you buy, even to take out, Denny's will give a percentage back to the parish which will go to support our school. Have a treat! Eat out on that day. Meet other parishioners and help St. Bernard Parish School!



**FONDOS PARA NUESTRA IGLESIA— RESTAURANTE DENNY'S**

Este Miércoles, 18 de Mayo, ven al Restaurante **DENNY'S**. Entrega el volante de la parroquia y con cualquier compra de alimentos, incluso para llevar, nuestra parroquia recibirá un porcentaje para nuestra escuela. Date el lujo! Come fuera ese día! Conoce a otros.

**MOTHER'S DAY BLESSING TODAY!!**

Join the Golden Years in the Parish Hall on Sunday, May 15 at noon to celebrate our mothers. The program will start at 1:00p.m. Lunch donation is \$5.00.



**TURNAROUND BUS TRIPS/VIAJE A PALM SPRINGS**

Fundraising Event from the *Holy Name Society* to: "**FANTASY SPRINGS CASINO**"



Saturday, May 21/Sábado, 21 de Mayo.

Cost/Costo: \$40.00. Free sandwiches, chips, & water will be served on the bus \$45 for Slot Play — \$45 gratis en fichas

para jugar. Food Coupon/Cupón para comida: \$5.00  
Reservations/Reservaciones: Anita: (323)255-5786.



**"LUNADA MEXICANA" — SAVE THE DATE**

Come to the Gran "Lunada Mexicana" on Saturday, June 18 from 6:00pm—Midnight.

St. Bernard School Volleyball Courts  
\$15 adults — under 12 ONLY \$5

Includes: Mariachi, Ballet Folklorico de Maria Luisa, Food, D.J., Dance, Raffle, and much more!!!

**COLLECTION FOR WEEK OF MAY 8 2016**

**COLECTA DE LA SEMANA DEL 8 DE MAYO, 2016**

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	<b>\$3,839</b>
Loose Collection / Colecta en Efectivo	<b>\$3,497</b>
Total	<b>\$7,336</b>



**TODAY**, the Grupo de Oración is selling delicious Mexican Food across the Street.

**HOY** el Grupo de Oración está vendiendo deliciosos antojitos mexicanos al cruzar la calle.

Hemos sido bautizados en un mismo Espíritu para formar un solo cuerpo ~ 1 Corintios 12:13a



PENTECOSTÉS "Reciban el Espíritu Santo". A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar" Aún en su aparente valor, simplemente no hay nada mejor que esto. Esta es la BUENA NOTICIA. Jesús entrega a sus discípulos (que son pecadores) el don del perdón. Más específicamente, él 'sopló en ellos' el poder de poder perdonar y de retener los pecados. Esto es un regalo que viene de Dios. Sólo Dios puede realmente perdonar el pecado, y siempre lo hace. A través del ministerio y del discipulado, este regalo es y fue para ser compartido para que cualquiera y todos pudiéramos experimentar la paz que viene con el perdón. Para que cualquiera y todos pudiéramos experimentar la sanación de las infamias y quebrantos. Para que cualquiera y todos pudiéramos recuperar la integridad y la santidad. Para que cualquiera y todos pudiéramos redescubrir nuestra dignidad a través del don del perdón y del amor de Dios. Todo esto hizo Jesús! Pero, nos sorprende esto? ¿No es más bien todo esto propio de Jesús? Que nos mantiene afligidos más que la vergüenza y la culpa? ¿Qué nos impide avanzar más que nuestros pecados pasados y nuestras malas acciones? Que es lo que paraliza nuestra esperanza de un futuro mejor más que nuestros recuerdos de un pasado vergonzoso? El pecado! Es poderoso! El pecado! Es destructivo. El pecado! Infecta el núcleo de nuestro espíritu, y es más profundo que la emoción y el pensamiento, y realmente sólo se cura en el espíritu y por el Espíritu. Pentecostés ... el envío del Espíritu! Pentecostés ... el verdadero nacimiento de la Iglesia! Pentecostés ... nueva vida, sanación, perdón, la unidad en el centro mismo! La promesa y el don del Espíritu Santo fue y es nuestro y es nuestro camino hacia el Padre, y nuestra manera de conocer mejor, de comprender y vivir las enseñanzas de Jesús. Nuestra oración sencilla debería ser dicha con frecuencia: "Ven, Espíritu Santo. Llena los corazones de tus fieles. Enciende en ellos el fuego de tu amor!"

Padre Perry Leiker

Cita de la Semana:

"Adquiere la paz interior y una multitud a tu alrededor encontrará su salvación." ~ San Seraphin

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — Before anything was created, the wisdom of God was brought forth (Proverbs 8:22-31).

Psalms — O Lord, our God, how wonderful your name in all the earth! (Psalm 8).

Second Reading — God's love has been poured out into our hearts through the Holy Spirit that has been given to us (Romans 5:1-5).

† Gospel — Everything that the Father has is mine; the Spirit will take from what is mine and declare it to you (John 16:12-15).

Liturgical Color: White

Mes de María. La Asociación Guadalupana les invita a traer a sus niñas y niños a ofrecer flores a nuestra Santísima Madre las tardes del mes de Mayo. Favor de consultar el horario en el vestíbulo de la Iglesia. Vengan todos a honrar a María!

La Misa de Sanación será este Viernes, 20 de Mayo a las 7:30p.m. La Misa será oficiada por el Padre Pedro Lucia de la Parroquia de Santa Teresita.

Table with 2 columns: Date/Time and Priest/Event. Includes Mother's Day Novena, Mass Intentions, and various prayer services.

250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly "250 Club drawing" for the month of April: Felicidades al feliz ganador del mes de Abril:

Jean Jarin — Ticket / Boleto #49

Next drawing bill be on May 29 — Good Luck!

Unete a la Legión de María. Todos, hombres y mujeres están invitados a la Legión de María. Participe de este Nuevo Apostolado en Español 'Todo por Jesús y María' todos los viernes a las 7:00p.m. en la Rectoría. Para más información favor de llamar a María Calderón al (323)793-4013.

PROGRAMA DE PREPARACIÓN SACRAMENTAL. Si usted no tiene alguno o ninguno de los tres Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Confirmación, Eucaristía (Primera Comunión) y le gustaría recibirlos, por favor llame o pase por la oficina parroquial para recibir información sobre lo que necesita hacer para este proceso.

"LUNADA MEXICANA"

El Grupo Guadalupano les hace una cordial invitación a su "Gran Lunada Mexicana" el Sábado 18 de Junio de las 6:00pm a las 12 medianoche en las Canchas de Volibol de la Escuela de San Bernardo. Adultos \$15.00. Niños menores de 12 años, únicamente \$5.00. Incluye Comida, Mariachi, Ballet Folclórico de Maria Luisa, D.J., Baile y Rifa! Boleto disponibles después de las Misas y en la Rectoría.

RIFA DEL DÍA DE LA MADRE. Gracias a todos por su apoyo a la rifa del Día de la Madre. Los asistentes disfrutaron del buen Mariachi que estuvo presente durante la Misa de las 12:30p.m. Felicidades a la feliz ganadora de la Rifa: ANTONIA CARRIZALES: Boleto #000175 — \$300

## LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

**Primera lectura** — Antes de que algo fuese creado, la sabiduría de Dios estaba presente (Proverbios 8:22-31).

**Salmo** — ¡Qué admirable, Señor, es tu poder! (Salmo 8)

**Segunda lectura** — El amor de Dios ha sido derramado en nuestro corazón mediante el Espíritu Santo que hemos recibido (Romanos 5:1-5).

**Evangelio** — Todo lo que el Padre tiene es mío; el Espíritu de verdad tomará todo lo que es mío y te lo concederá (Juan 1:12-15).

**Color Litúrgico:** *Blanco*

**JUBILEO DEL AÑO DE LA MISERICORDIA:** (8 de Diciembre, 2015 — Inmaculada Concepción hasta el 20 de Noviembre, 2016 - Cristo Rey). Extractos de la Carta (Misericordiae Vultus) de Francisco.

**VIVIR LA MISERICORDIA DE DIOS** — Las Obras de Misericordia Espirituales han sido durante mucho tiempo una parte de la tradición Cristiana, que aparece en las obras de Teólogos y escritores espirituales a lo largo de la historia. Al igual que Jesús ayudó al bienestar espiritual de aquellos que atendía, estas Obras Espirituales de Misericordia nos guían a “ayudar a nuestro prójimo en sus necesidades espirituales

**SOPORTAR CON PACIENCIA** — No te amargues por los errores cometidos en contra de tu persona. Pon tu esperanza en Dios para que puedas soportar los problemas de este mundo y enfrentarte a ellos con un espíritu compasivo. Frustrado con alguien? Aléjate de la situación, respira profundamente unas cuantas veces, reza el Padre Nuestro, pidiendo a Dios que te de paciencia.

### RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos)

Invitamos a toda persona mayor de ‘6’ años que no haya sido bautizada a formar parte de **RICA** todos los martes a las 7:00pm en la Rectoría. Por medio de esta ‘Jornada de Fe’ podrán recibir los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, y Eucaristía, y Confirmación. De igual manera puede asistir si usted es mayor de 18 años y está bautizado pero necesita **ambos** Sacramentos; Confirmación y Eucaristía. Más información llamando al (323) 255-6142.



**Sabía Usted?** Consejos para prevenir el secuestro Es importante educar a los niños sobre la seguridad contra el secuestro, pero la mayor responsabilidad está en los adultos de confianza. Algo que se puede hacer es usar escenarios donde se jueguen roles para ayudar a los niños a aprender cómo reconocer y responder en situaciones de riesgo. Para aprender más sobre secuestro y cómo proteger mejor a sus hijos, por favor escriba a [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org) o llame al (213) 637-7227 para recibir una hoja de datos de KidSmartz.org.

**Did You Know?** Teaching children about abduction safety is important, but the ultimate responsibility lies with trusted adults. One thing you can do is use role-playing scenarios to help children learn how to recognize and respond to risky situations. To learn more about abduction and how to better protect your child please email [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org) or call (213) 637-7227 to receive a fact sheet from KidSmartz.org.

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTS

05-15-16: Mother's Day Blessing: golden Years — Parish Hall  
Caelebración a las Madres (Golden Years) — Salón Parroquial  
05-18-16: Fundraiser/Recaudación de Fondos: Denny's Restaurant 11am—9pm  
05-20-16: Misa de Sanación/Healing Mass (Spanish) 7PM  
05-21-16: Parish Retreat/Retiro Parroquial en Español: 8:30am—4:30pm  
05-28-16: Veteran's Memorial/Memorial a los Veteranos — Cypress Park  
05-30-16: Memorial Day — Oficinas Cerradas  
Día de Conmemoración: Oficinas Cerradas  
06-18-16: Gran Lunada Mexicana

**JUBILEE YEAR OF MERCY:** (Dec. 8, 2015 – Immaculate Conception to Nov. 20, 2016 – Christ the King) Excerpts from the Letter (Misericordiae Vultus) of Pope Francis.

**LIVING GOD'S MERCY** — The Spiritual Works of Mercy have long been a part of the Christian tradition, appearing in the works of theologians and spiritual writers throughout history. Just as Jesus attended to the spiritual well-being of those he ministered to, these Spiritual Works of Mercy guide us to "help our neighbor in their spiritual needs".

**BEARING WRONGS PATIENTLY** — Do not be bitter about wrongs done against you. Place your hope in God so that you can endure the troubles of this world and face them with a compassionate spirit. + Frustrated with someone? + Step away from the situation, take a few deep breaths, pray the Our Father, asking God for patience.



**CYPRESS PARK VETERAN'S MEMORIAL — MAY 28**

Join us at the ceremony to honor our fallen soldiers on Sat. May 28th at 11am at Cypress Park on Pepper Ave. & Cypress Av. Refreshments afterwards at the Rio de Los Angeles State Park, on San Fernando Rd.

Únase a nosotros en la ceremonia para honrar a nuestros soldados caídos en sábado 28 de Mayo a las 11 horas en Cypress Park Ave. en Pepper Y Cypress Av. Refrescos después en el parque de estado de Río de los Ángeles, en San Fernando Rd.



**ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!**  
**ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!**

**Your advertisement can be adapted every week to meet your needs!**

***Puede ser modificado cada semana para satisfacer sus necesidades! To place an ad call/Para anunciarse llamar a:***

**Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.**

**BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS? LOOKING FOR A RECEPTION HALL?**  
**ST. BERNARD HALL**

- *Weddings / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

**Call us now to inquire about pricing/ Llámeme para información: (310)770-9800**